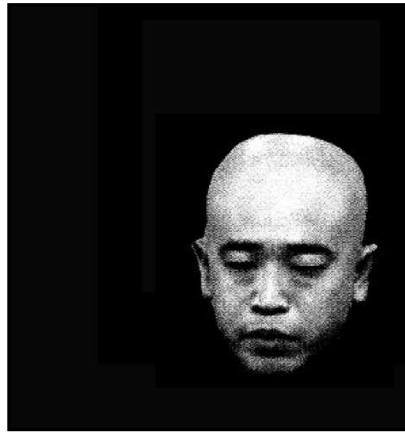


קיושי טויאמה (Koichi Toyama) יליד 1970, מוסיקאי, אמן רחוב, אינטלקטואל אנטי-ממסדי ופעיל פוליטי אנרכו-פשיסטי שהתמודד בבחירות לרשות טוקיו ב-2007. טויאמה סיים במקום השמיני מתוך ארבעה-עשר המתמודדים, כשהוא זוכה בקולותיהם של כחמישה עשר אלף בוחרים מתוך כחמישה וחצי מיליון. בשנת 2008 ביקש טויאמה



להתמודד למשרת נשיא ארה"ב בטענה שיפן, כמו גם שאר העולם, היא חלק מ-51 המדינות של ארה"ב. בקשתו נדחתה. הטקסטים המובאים להלן הם תמלולים של תשדירי הבחירות שלו.

קיושי טויאמה

נאום בחירות לנשיאות ארה"ב

הודעה לכל תושבי כדור הארץ.
שמי הוא קיושי טויאמה,
מהפכן מיפאן – אחת מחמישים ואחת ארצות הברית של אמריקה.

הקשיבו:

ישנו דבר שאיני מוכן לקבל.

ערכתי בדיקה של המערכת האלקטוראלית בתקווה להתמודד לנשיאות ארצות הברית, וגיליתי שלא רק שאיני זכאי להתמודד, יתרה מכך, אף איני זכאי להצביע!

מה פשר הדבר !

כולי תקווה כי ידוע גם לכם – לפי שעה, אמריקה כוללת את העולם כולו.

אמריקה תמיד דוחפת האף שלה ומתערבת בעניינים כלל-עולמיים.
במקרים רבים היא מזדרזת לזירה ונוטלת לעצמה את תפקיד הבורר.

התנהגות מסוג זה אינה נתפשת, אלא אם מניחים כי אמריקה זה בכל מקום.

זאת עובדה.

אמריקה, פשוטו כמשמעו, מכתרת את העולם כולו...

כמה נפלא !

אני באמת אוהב את אמריקה...

הרשו לי לספר לכם סיפור: הייתי אסיר פוליטי במשך שנתיים,
ברגע בו שוחררתי רצתי למקדונלד אכלתי 'ביג-מק' ושתיתי קולה.

זה היה פנטסטי.

הסרטים ההוליוודים הם בדרך כלל האהובים עלי.

ואני אוהב את הביטלס !

עיתונאי: הביטלס בריטים.

שתוק ! האם אנגליה אינה אמריקה גם כן ?

בכל אופן, אני אוהב את אמריקה, ואני גאה להיות אמריקאי....

ובכן, הייתי גאה...

אך אז גיליתי שאיני זכאי להצביע.
מולדתי בגדה בי !

האם ידעתם ?

למרות שאוכלוסייתה של אמריקה עולה על שש מיליארד נפשות,
למטה ממאתיים מיליון הם בעלי זכות הצבעה.

אמריקה שלנו !

האם אינך אמורה להיות דמוקרטיה ?

אך עם זאת רק 1/30 מאזרחיך מקבלים את ההחלטות.
איזו מן דמוקרטיה היא זו ?
איבדתי כל תקווה ! נואשתי מדמוקרטיה בה מיוצגים רק 1/30 מן
האוכלוסייה.

איני יכול לשאת זאת עוד. אני לוקח את העניינים לידיים.

אני מתכוון... בכל זאת, להתמודד לנשיאות ארצות הברית.

אני אמריקאי.

יש לי זכות יסוד להתמודד !

וזאת הודעתי לכל תושבי כדור הארץ :

כולכם אמריקאים.

לכולכם ישנה זכות יסוד להצביע –

ובכל זאת, אני מפציר בכם להצטרף למחאתי ולהימנע מהצבעה.

בכל אדם אשר ימנע מלהצביע בבחירות אלו, אראה כבוחר בי.
פתקים לבנים ופתקים פסולים גם הם הולכים אלי.

כן, כבר ניצחתי...

מקיין !

אובמה !

יכולים לזכות רק בכמה עשרות מיליוני קולות.
כך שגם אם לא אעשה דבר, אזכה בלמעלה משש מיליארד קולות.

היכנעו ! מונרכים !

המסר שלי ל-1/30 ששולטים בנו :
אם ברצונכם לחסום את כניסתי לתפקיד, העניקו מיד זכות הצבעה לשש
מיליארד הקולות הנוספים.
או חדלו להתערב ברגע זה בעניינים הכלל-עולמיים.

עזבו את הצרות שבעיראק לעם העיראקי
עזבו את הצרות שבאירן לעם האיראני
עזבו את הצרות שבקוריאה לעם הקוריאני
עזבו את הצרות שביפאן לנו, לעם היפאני.
עזבו את כל הצרות לאנשים שחיים שם.

התוכנית שלכם הייתה שגויה מלכתחילה,
קיוויתם לשנות את העולם לכדי אמריקה.
כנשיאה של ארצות הברית של אמריקה
אני מבטיח להתנצל על המדיניות הזו.

אכיר בכך שארצות הברית ממוקמת באזור מסוים באמריקה הצפונית.
ואחלק את יתר העולם לכ-200 מדינות עצמאיות !

נאום בחירות לראשות טוקיו

שמי הוא קיושי טויאמה.

גבירותי ורבותי !

האומה הזאת איומה. אין לי שמץ של עניין ברפורמות פוליטיות או ברפורמות מכל סוג שהוא. דבר לא ייפתר בידי רפורמה או בידי שינוי של דבר זה או אחר. איננו מצויים עוד במצב אופטימי כל כך ! עלינו לזנוח את האומה הנתעבת הזאת. את האומה הזאת יש להשמיד ! אין לי ולו הצעה קונסטרוקטיבית אחת !

הדבר היחיד שחובה עלינו לעשות בשעה זאת, הוא "לפרק לגורמים".
לקרב את כל הקיים !

גבירותי ורבותי !

אני בז לכל אחד ואחת מכם. האנשים, אשר תמכו באומה חסרת הערך הזאת, תמכו במערכת, הם אתם ! לייתר דיוק, רוב רובם של האנשים הקוראים שורות אלו, הם אויביי המושבעים ! אני קורא למיעוט שבינכם האנשים. אני קורא לאנשי המיעוט ! עלינו להתאחד ולהתקומם לאלתר ! אנשי הרוב עושים בנו כרצונם. אך עתה, סוף כל סוף, הולך ונבנה עולם בו אנו, המיעוט, לא נדוכא עוד ביתר-קלות !

אנשי המיעוט !

אם אתם מאמינים כי ביכולתכם לשנות דבר-מה באמצעות הליך של הצבעה, טועים אתם לחלוטין. בחירות אינן אלא פסטיבל בעבור הרוב ! אין דבר אווילי יותר בעבורנו, אנשי המיעוט, מאשר בחירות.
שכן, אם אתה נבחר ברוב קולות, או אז, לבטח שהרוב מנצח !
אתם בוודאי תוהים אם כן, מדוע אני משתתף בבחירות, אך זהו סיפור ארוך.

קיראו נא את הכרוזים שלי. ישנם שני כרוזים שונים, קיראו נא את שניהם.
איני... יכול לשאת עוד את דיכוי של המיעוט באומה זאת!

אנשי המיעוט!

אין כל סיכוי כי נוכל לשכנע את הרוב! אנשי הרוב, תחת כל נסיבות שהן,
לא יטו את אוזניהם אל קולותינו! אומה פגומה שכזאת, בה שולט הרוב...
אין כל ברירה, אלא להשמידה! אין זה משנה כמה תיקונים ייעשו, אין כל
תקווה! כל אחת ואחת מן הרפורמות הפוליטיות שהוצעו באחרונה... הן
רפורמות בעבור הרוב! אנו המיעוט... ודאי שלא נתמוך בתוצאות
הרפורמות הללו או נצפה להן! אנו המיעוט, לא מבקשים עוד דבר מאומה
שכזאת. לנו המיעוט נותרה רק ברירה אחת: לחַרֵב את האומה הזאת!
ואם להיות כנה לחלוטין... הדרך היחידה שקיימת בעבורנו היא להפיל את
הממשלה!

אני פונה אל אנשי המיעוט!

הבה נעשה שימוש בדבריי כבהזדמנות... לקדם את תוכניותינו האכזריות
והמבעיתות להפלת הממשלה.

על גבי הכרוזים ישנו המידע כיצד ליצור עימי קשר. לא איכפת לי אם
תיצרו עימי קשר לפני או אחרי הבחירות. אנא צרו קשר. כמו כן, לא איכפת
לי אם אתם קטינים ואינכם בעלי זכות הצבעה, או אם אתם חיים מחוץ
לטוקיו. לבחירות מעולם לא היה כל קשר אלינו המיעוט.

יש לי רק דבר אחד להצהיר עליו... והיה ואבחר:
הם ימלאו פחד. אני עצמי אתמלא פחד.

העניקו לקיושי טויאמה קול זדוני ומתועב!
העניקו לקיושי טויאמה קול נואש! ואם לא, אז אל תצביעו! כך או כך, דבר
לא ישתנה באמצעות בחירות!

(מאנגלית: יהודה ויזן)